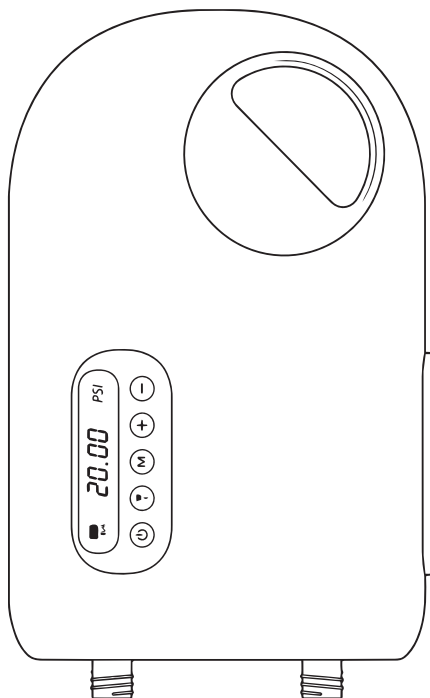


SCOPES



INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

**ELEKTRYCZNA POMPKA
SUP-FLOW**

Przed użyciem urządzenia prosimy o zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi! Przestrzegaj wszystkich instrukcji bezpieczeństwa, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem!

Zachowaj tę instrukcję obsługi, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.



WPROWADZENIE DO PRODUKTU

Inteligentna pompka elektryczna na prąd stały z wyświetlaczem LED pokazującym ustawione ciśnienie, przeznaczona do pompowania namiotów dmuchanych, desek SUP itp. Dzięki inteligentnemu systemowi ciśnieniowemu, np. gdy wartość ciśnienia zostanie ustawiona, pompka automatycznie zatrzyma pompowanie, gdy ciśnienie osiągnie ustaloną wartość.

Z produktu można również spuścić powietrze, a gdy nie jest on nadmuchiwany, można za pomocą pompki spuścić powietrze ze środka, ułatwiając jego złożenie i przechowywanie.

LISTA AKCESORIÓW

Przed użyciem należy sprawdzić, czy w pudełku znajdują się następujące akcesoria. W razie braku któregoś z nich prosimy o kontakt z lokalnym agentem serwisowym.

POMPA POWIETRZA	WĄŻ
	

LISTA CZĘŚCI



1. Otwór spustowy deflacji
2. Wlot do pompowania
3. Otwór odprowadzający ciepło
4. Wyświetlacz LCD wartości ciśnienia
5. Przycisk jednostki ciśnieniowej
6. Przycisk dociskowy
7. Przycisk dekompresji
8. Przycisk włączania/wyłączania
9. Wąż

POMPOWANIE

- Podłącz koniec węża z elastycznym adapterem przewodu (11) do wlotu pompki powietrza (1) i przekręć zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby dokręcić, jak pokazano na rysunku 1.
- Zainstaluj drugi koniec węża w zaworze powietrza podtrzymującym poduszkę powietrzną (krok 1 na rysunku 2) i przekręć zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby go dokręcić, a następnie włóż zawór napełniania poduszki powietrznej i przekręć zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby go zamocować (krok 2 na rysunku 2).
- Podłącz wtyczkę DC do gniazda 12V DC.
- Naciśnij przycisk jednostki ciśnienia „R”, aby wybrać potrzebną jednostkę.
- Naciśnij przycisk sprężania „+” lub przycisk sprężania „-”, aby ustawić potrzebną wartość ciśnienia, z zakresem ciśnienia wartość od 0 do 20PSI, (1 PSI=0,0689BAR)
- Po wykonaniu powyższych czynności naciśnij przycisk zasilania, aby rozpocząć pompowanie.
- Podczas pompowania możesz nacisnąć przycisk zwiększania ciśnienia „+” lub zmniejszania ciśnienia „-”, aby zwiększyć lub zmniejszyć wartość ciśnienia, nacisnąć przycisk jednostki ciśnienia „R”, aby przełączyć jednostkę, a nacisnąć przycisk wyłączenia „R”, aby zatrzymać.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączenia przez 3 sekundy, aby bezpośrednio uruchomić pompę wysokociśnieniową.



(Rysunek 1)



(Rysunek 2)

- Gdy ciśnienie osiągnie ustaloną wartość, pompa powietrza automatycznie zatrzyma się.
- Po zakończeniu pompowania należy odłączyć wtyczkę DC od gniazda 12V DC.
- Po odłączeniu wtyczki prądu stałego należy odłączyć wąż od pompy powietrza i poduszki powietrznej i sprawdzić, czy jest włączony.

Uwaga: Wartość wstępnie ustawionego ciśnienia pompy powietrza wynosi 5PSI (5PSI=0,3445BAR)

- Aby zwiększyć ciśnienie powietrza, naciśnij przycisk ustawień „+” na ekranie cyfrowym, a aby zmniejszyć ciśnienie powietrza, naciśnij przycisk ustawień „-” na ekranie cyfrowym.
- Gdy osiągniesz pożądany poziom ciśnienia, przytrzymaj dolną część przez trzy sekundy, a następnie poluzuj ją. Gdy ostatnia wartość mignie trzy razy, oznacza to, że ciśnienie powietrza zostało ustawione prawidłowo.

WYPUSZCZANIE POWIETRZA

Wyjąć wąż z otworu do pompowania i podłączyć koniec do

- elastyczny adapter przewodu (11) węża z początkiem spuszczenia powietrza z pompy (2) i przekręć go zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby go dokręcić, jak pokazano na rysunku 3. Drugi koniec powinien nadal być przy poduszce powietrznej. Naciśnij przycisk wyłącznika zasilania, aby wyłączyć pompę powietrza i uruchomić ją.
- spuszczenie powietrza aż do momentu, gdy cały gaz zostanie wypuszczony, a następnie można wyłączyć zasilanie, aby zatrzymać spuszczenie powietrza.



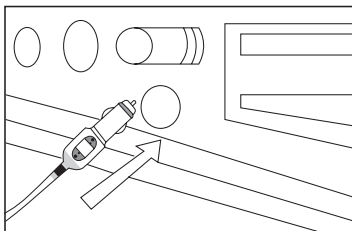
(Rysunek 3)

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- **Ostrzeżenie:** Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, należy trzymać dzieci z dala od pompki. Zawsze należy nadzorować dzieci i osoby niepełnosprawne, które mają kontakt z pompką lub jej używają.
- **Ostrzeżenie:** Dzieci należy trzymać z dala od tego produktu i przewodów.
- **Ostrzeżenie:** Produkt nie jest przeznaczony dla osób o słabszej sile fizycznej, zdolnościach sensorycznych lub zdolnościach umysłowych, osób o ograniczonych umiejętnościach oraz osób upośledzonych umysłowo, chyba że znajdują się one pod opieką opiekunów prawnych, są nadzorowane i kierowane w tym samym czasie.
- **Ostrzeżenie:** Przed przenoszeniem, konserwacją, naprawą lub re-

gulacją produktu należy najpierw odłączyć wtyczkę prądu stałego od gniazdka.

- **Ostrzeżenie:** Proszę nie zakopywać przewodu w ziemi i umieścić go w strefie bezpiecznej, gdzie nie zostanie uszkodzony przez kosiarkę lub inny sprzęt.
- **Ostrzeżenie:** Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobny upoważniony personel, w razie jakiegokolwiek zagrożenia.
- **Ostrzeżenie:** Jeżeli stoisz w miejscu, w którym znajduje się woda lub masz mokre ręce, nie podłączaj ani nie wyciągaj wtyczki prądu stałego.
- **Ostrzeżenie:** Przed napompowaniem należy zwrócić uwagę na sprawdzenie maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia nadmuchiwane produktu, ponieważ poduszka powietrzna może ulec uszkodzeniu w przypadku przekroczenia maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia.
- **Ostrzeżenie:** Przed użyciem należy sprawdzić gniazdo zapalniczek, aby upewnić się, że nie ma w nim rdzy ani innych zanieczyszczeń. Gniazdo zapalniczek o słabym przewodnictwie elektrycznym może spowodować przegrzanie produktu lub źródła zasilania, co może doprowadzić do jego uszkodzenia.
- **Ostrzeżenie:** Cel stosowania tego produktu ogranicza się do opisu zawartego w instrukcji obsługi.
- Zastosowane źródło zasilania musi być źródłem zasilania 12 V prądu stałego (jak na rysunku 4).
- Nie blokuj wlotu powietrza (1) ani wylotu powietrza (2) i upewnij się, że wlot powietrza (1) i wylot powietrza (2) pozostają gładkie na całej długości.
- Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji odpadów. Nie wolno wyrzucać pompy powietrza w przypadkowych miejscach.
- Nie używaj tego produktu, jeśli wąż jest uszkodzony. Wymień wąż natychmiast.
- Nie wyciągaj węża podczas pompowania, ponieważ wysokie ciśnienie może uszkodzić ciało.
- Nie należy pozostawiać pompy powietrza włączonej na dłużej niż 20 minut, ponieważ przegrzanie silnika może spowodować wewnętrzne uszkodzenia. Po 20 minutach ciągłej pracy pompa powietrza powinna być całkowicie chłodzona przez 30 minut.



- Nie należy używać pompki powietrza, jeśli jakakolwiek jej część jest uszkodzona. W celu jej naprawy należy skontaktować się z wykwalifikowanym personelem.
- Produktu nie należy wystawiać na działanie deszczu ani zanurzać w wodzie.
- Aby zapobiec ryzyku, otwór wlotowy do pompowania nie powinien znajdować się przed twarzą lub ciałem.
- Proszę nie wychodzić podczas pompowania.
- Aby uniknąć niepotrzebnych uszkodzeń, przed użyciem produktu należy uruchomić silnik.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	KONTROLA	ROZWIĄZANIE
Nie można normalnie uruchomić pompy powietrza.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Źródło zasilania nie jest podłączone do prądu. 2. Przepalony bezpiecznik wtyczki DC (7) 3. Przegrzanie lub przeciążenie powoduje zatrzymanie silnika. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Upewnij się, że przewód zasilający jest podłączony do gniazda 12 V DC 2. Wymień bezpiecznik. 3. Ostudź silnik i uruchom go ponownie 4. Jeśli problemu nie można rozwiązać, skontaktuj się z lokalnymi agentami serwisowymi lub podobnym upoważnionym personelem w celu zmiany
Maszyna wyświetla HOT	Sprawdź, czy pompa powietrza nie pracuje zbyt długo i czy jej wnętrze nie jest przegrzane.	30-minutowe chłodzenie

<p>Powolna lub nienormalna inflacja lub deflacja.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sprawdź, czy wąż nie jest zablokowany lub pęknięty. 2. Połączenie węża z pompą powietrza lub poduszką powietrzną nie jest prawidłowo zamontowane. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wymień wąż lub go udroźnij i sprawdź, czy nie jest pęknięty. 2. Ponownie zamontuj wąż. 3. Jeśli problemu nie uda się rozwiązać, skontaktuj się z lokalnym agentem serwisowym lub podobnym upoważnionym personelem w celu wymiany produktu.
---	---	---

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

- Po użyciu produktu lub jeśli chcesz go przenieść, poddać konserwacji lub wyregulować, najpierw wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
- W stanie spoczynku, należy go przechowywać w bezpiecznym miejscu po całkowitym schłodzeniu. Nie należy wystawiać go na działanie deszczu ani zanurzać w wodzie.
- Przechowywać w miejscu suchym i przewiewnym.

DANE TECHNICZNE

MOC	110 W
SPECYFIKACJA	Prąd stały 12 V
DŁUGOŚĆ KABLA	3m
DŁUGOŚĆ WĘŻA	1m
WAGA	2 kg
FUNKCJE	pompowanie, ssanie, oświetlenie
AKCESORIA	wąż + dysza powietrza

GWARANCJA

Sprzedawca ponosi odpowiedzialność za wady towaru przez okres 2 lat od daty wydania towaru.

Wszystkie zdjęcia i rysunki mają charakter wyłącznie poglądowy.

Utylizacja sprzętu elektrycznego



Symbol przekreślonego kontenera na odpady na kółkach umieszczony na produktach informuje, że zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (dalej również „zużyty sprzęt” lub „elektrośmieci”) nie może być wyrzucany razem z odpadami komunalnymi. Wyrzucając elektrośmieci do pojemnika stwarzasz zagrożenie dla środowiska. Zużyty sprzęt może zawierać substancje (np. ołów, kadm, chrom, brom, rtęć, freon) niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi oraz dla środowiska. Sortując i przekazując zużyty sprzęt do przetworzenia, odzysku, recyklingu i utylizacji, chronisz środowisko przed zanieczyszczeniem i skażeniem, przyczyniasz się do zmniejszenia zużycia zasobów naturalnych i obniżenia kosztów produkcji nowego sprzętu.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Malis B. Machoński Sp. K. oświadcza, że opisane w niniejszej instrukcji Urządzenie SCOOPES spełnia wszystkie wymagania:

(EMC) Directive 2014/30/EU
RoHS 2011/65/EU with Directive (EU) 2015/863

Spełnia następujące standardy:

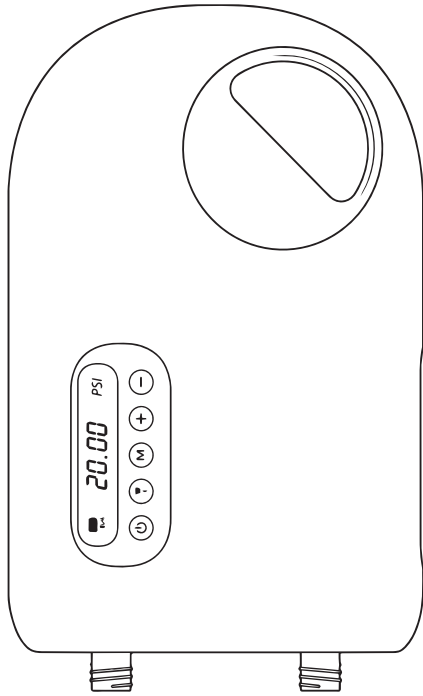
EN 55032:2015/A11:2020
EN 55035:2017

IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2013
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-8:2017

Producent:
Malis B. Machoński Sp. K.
Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081, Przeźmierowo, Polska
www.malis.pl

Bartosz Machoński

SCOPES



INSTRUCTION MANUAL EN

SUP ELECTRIC AIR PUMP
SUP-FLOW

Before using this device, please read this user manual! Follow all safety instructions to avoid damage caused by improper use! Keep this user manual for future reference.



PRODUCT INTRODUCTION

An intelligent DC electric pump with the preset pressure LED screen, which can be used for inflatable tent, SUP, etc. Thanks to the intelligent pressure system, for example, if a pressure value is preset, when the pressure reaches the preset pressure value, the pump will automatically stop inflating.

This product also can deflate, and when the inflatable product is not used, you can use the air pump to empty the air inside for folding and storage.

LIST OF ACCESSORIES

Please make sure that following accessories are in the box before using it, if any missing, please contact with the local service agents.

AIR PUMP	HOSE
	

LIST OF PARTS



- 1. Deflation outlet
- 2. Inflation inlet
- 3. Heat dissipation hole
- 4. Pressure value LCD screen
- 5. Pressure unit loggie button
- 6. Pressurizing button
- 7. Decompressing button
- 8. On/off button
- 9. Hose

INFLATION OPERATION

- Connect the end with flexible conduit adapter (11) of the hose with the air pump inflation inlet(1).and twist clockwise to tighten it as Figure 1
- Install the other end of the hose into the supporting air tap of the air Bag (step 1 in Figure 2), and twist clockwise to tighten it, and then insert the inflation valve of the airbag and twist clockwise to fix it (step 2 in Figure 2)
- Plug the DC plug into the 12V DC socket.
- Press the pressure unit loggie button „R” to select the unit you need.
- Press the pressurizing button “+” or decompressing button “-” to set the pressure value you need, with the range of the pressure value from 0 to 20PSI,(1 PSI=0.0689BAR)
- After finishing the above steps, press the power switch button power to start to inflate.
- During the inflating process, you can press the pressurizing button „+” or decompressing button “-” to increase or reduce the pressure value, press the pressure unit loggie button „R” to switch the unit, and press the off button „R” to stop.
- Press and hold the On/Off button for 3 seconds to directly start the high pressure pump.



(Figure 1)



(Figure 2)

- When the pressure reaches the set value, the air pump will stop working automatically.
- After completing the inflation, pull out the DC plug from the 12V DC socket.
- After pulling out the DC plug, please take down the hose from the air pump and air bag and store it.

Notice: The preset pressure value of the air pump is 5PSI (5PSI=0.3445BAR)

- To increase the air pressure, please press the setting button „+” on digital screen or to decrease the air pressure, press the setting button „-” on digital screen.

- When it arrives the pressure level you want, hold the bottom for three seconds, then loosen it. Seeing the final set number flashes for three times, you have successfully set the air pressure.

DEFLATION OPERATION

Remove the hose from the inflation inlet, connect the end with

- flexible conduit adapter (11) of the hose with the air pump deflation outlet (2), and twist clockwise to tighten it, as Figure 3. and the other end shall still be to the airbag. Press the button of the power switch off air pump, and start the
- deflation until all the gas is discharged, then the power can be turned off to stop the deflation.



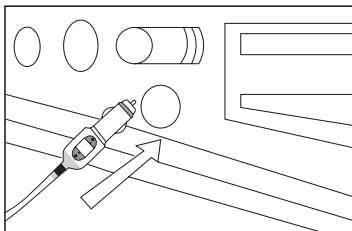
(Figure 3)

SAFETY INSTRUCTIONS & PRECAUTIONS

- **Warning:** In order to reduce the risk of injury. Please keep children away from it. Always supervise children and incapacitated person contacting or using this air pump.
- **Warning:** Children shall be kept far away from this product and wire.
- **Warning:** This product is not applicable for the person with declining physical strength, sensory ability or mental capacity, the person lack of skill and the mentally retarded person, unless they are under the protection of their guardians, supervised and directed at the same time.
- **Warning:** Before moving, maintaining, repairing or adjusting this product, please first pull out the DC plug from the socket.
- **Warning:** Please do not bury the wire in the soil, and it shall be placed in the safe zone where it won't be damaged by mower or other equipment
- **Warning:** If the power wire is damaged, the power wire must be changed by the manufacturer or its service agent or the similar authorized personnel, in case of any risk.
- **Warning:** If you are standing in a place with water or your hands are wet, please don't plug or pull the DC plug.
- **Warning:** Before inflating, please pay attention to check the ma-

ximum bearable pressure of the inflatable product, because the airbag may be damaged upon exceeding the maximum bearable pressure.

- **Warning:** Before using, please check the cigarette lighter socket to make sure that there is no rust or residue inside. The cigarette lighter socket with poor electric conduction may cause overheating of the product or power source, which will damage the product.
- **Warning:** The purpose of using this product is limited to the description in the instruction book.
- The applied power source must be the 12V DC power source (as Figure 4)
- Do not block the inflation inlet (1) and Deflation outlet (2), and ensure that the inflation inlet (1) and Deflation outlet (2) shall remain smooth at all times.
- Observe the local waste treatment provisions, and it is not allowed to throw the air pump away randomly.
- Do not use this product when the hose is damaged, and please change the hose immediately.
- Do not pull out the hose when inflating, because that the high pressure may hurt the physical body.
- Do not make the air pump work for more than 20 minutes, because that motor overheating may cause internal damage, and the air pump shall be fully cooled for 30 minutes after continuously working up to 20 minutes.



- Please do not use this air pump if any part is damaged, and please contact professional personnel to repair it.
- This product shall not be exposed to the rain or immersed in water.
- In order to prevent risk, the inflation inlet shall not be forward to face or body.
- Please do not leave while inflating.
- Please start the car when using the product, in case of unnecessary damage.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	INSPECTION	SOLUTION
The air pump cannot be started normally.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The power source is not plugged properly. 2. The fuse in DC plug (7) is burnt out 3. Overheating or overload causes motor stop. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Make sure that the power wire is plugged in the 12V DC socket 2. Change the fuse. 3. Cool the motor and restart it 4. If the problem cannot be solved, please contact local service agents or similar authorized personnel to change
The machine displays HOT	Check if the air pump is working too long and its inside is overheated.	30-minute cooling
Slow or abnormal inflation or deflation.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check whether the hose is blocked or cracked. 2. The joint between the hose and air pump or air bag is not installed properly. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Change the hose or make it unblocked, and check whether the hose is cracked. 2. Re-install the hose. 3. If the problem cannot be solved, please contact local service agents or similar authorized personnel to change the product.

MAINTENANCE AND STORAGE

- After using, or if you want to move, maintain or adjust the product. please first pull out the DC plug from the socket.
- When it is idle, it shall be properly stored after being fully cooled. It shall not be exposed to the rain or immersed in water.
- Please store it in the dry and ventilated place.

TECHNICAL DATA

POWER	110W
SPECIFICATION	DC12V
CABLE LENGTH	3m
HOSE LENGTH	1m
WEIGHT	2kg
FUNCTIONS	pumping, suction, lighting
ACCESSORIES	hose + air nozzle

WARRANTY

The seller is liable for defective goods for 2 years from the date of delivery.

All pictures and drawings are for reference only.

Disposal of electrical equipment



The symbol of the crossed-out wheeled waste container placed on the products informs that used electrical and electronic equipment (hereinafter also "waste equipment" or "electro-waste") may not be disposed of with municipal waste. By throwing e-waste into the container, you pose a threat to the environment. Used equipment may contain substances (e.g. lead, cadmium, chromium, bromine, mercury, freon) that are dangerous to human health and life and to the environment. By sorting and handing over used equipment for processing, recovery, recycling and disposal, you protect the environment against pollution and contamination, you contribute to reducing the use of natural resources and lowering the production costs of new equipment.



DECLARATION OF CONFORMITY

Malis B. Machoński Sp. K. declares that described in this manual SCOOPES meets all the requirements of the:

(EMC) Directive 2014/30/EU
RoHS 2011/65/EU with Directive (EU) 2015/863

Meets the following standards:

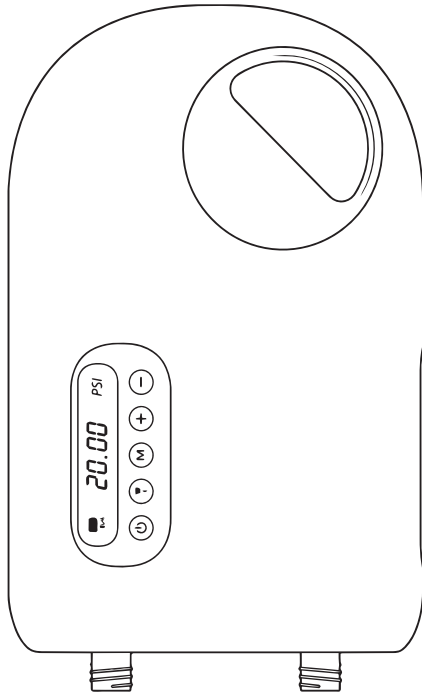
EN 55032:2015/A11:2020
EN 55035:2017

IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2013
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-8:2017

Producent:
Malis B. Machoński Sp. K.
Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081, Przeźmierowo, Polska
www.malis.pl

Bartosz Machoński

SCOPES



BEDIENUNGSANLEITUNG DE

ELEKTRISCHE PUMPE
SUP-FLOW

Bitte lesen Sie vor der Verwendung dieses Geräts diese Bedienungsanleitung! Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, um Schäden durch unsachgemäße Verwendung zu vermeiden! Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.



PRODUKTEINFÜHRUNG

Eine intelligente elektrische Gleichstrompumpe mit LED-Anzeige für voreingestellte Drücke, die sich für aufblasbare Zelte, SUPs usw. eignet. Dank des intelligenten Drucksystems stoppt die Pumpe automatisch, sobald ein voreingestellter Druckwert erreicht ist.

Dieses Produkt kann auch entleert werden, und wenn das aufblasbare Produkt nicht verwendet wird, kann man mit der Luftpumpe die Luft im Inneren ablassen, um es zusammenzufalten und zu verstauen.

ZUBEHÖRLISTE

Bitte vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass sich folgendes Zubehör in der Verpackung befindet. Sollte etwas fehlen, wenden Sie sich bitte an den örtlichen Kundendienst.

LUFTPUMPE	SCHLAUCH
	

TEILELISTE



1. Ablassventil
2. Aufblasöffnung
3. Wärmeableitungsöffnung
4. Druckwert-LCD-Bildschirm
5. Druckeinheit-Loggie-Taste
6. Druckknopf
7. Dekomprimierungstaste
8. Ein-/Ausschalter
9. Schlauch

INFLATIONSOPERATION

- Verbinden Sie das Ende des Schlauchs mit dem flexiblen Schlauchadapter (11) mit dem Luftpumpen-Aufblasanschluss (1) und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn fest, wie in Abbildung 1 dargestellt.
- Installieren Sie das andere Ende des Schlauchs in den Luftanschluss des Airbags (Schritt 1 in Abbildung 2) und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um ihn festzuziehen. Setzen Sie dann das Aufblasventil des Airbags ein und drehen Sie es im Uhrzeigersinn, um es zu fixieren (Schritt 2 in Abbildung 2).
- Stecken Sie den DC-Stecker in die 12V-DC-Buchse.
- Drücken Sie die Taste „R“ am Druckgeräte-Log, um das gewünschte Gerät auszuwählen.
- Drücken Sie die Druckbeaufschlagungstaste „+“ oder die Dekompressionstaste „-“, um den gewünschten Druckwert innerhalb des angegebenen Druckbereichs einzustellen. Wert von 0 bis 20 PSI, (1 PSI = 0,0689 BAR)
- Nach Abschluss der oben genannten Schritte drücken Sie den Netzschalter, um den Aufblasvorgang zu starten.
- Während des Aufblasvorgangs können Sie mit der Drucktaste „+“ oder der Dekompressionstaste „-“ den Druckwert erhöhen oder verringern, mit der Taste „R“ die Druckeinheit protokollieren und mit der Aus-Taste „R“ den Vorgang beenden.
- Drücken und halten Sie die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang, um die Hochdruckpumpe direkt zu starten.



(Abbildung 1)



(Abbildung 2)

- Wenn der Druck den eingestellten Wert erreicht, schaltet sich die Luftpumpe automatisch ab.
- Nach Abschluss des Aufpumpens ziehen Sie den Gleichstromstecker aus der 12V-Gleichstromsteckdose.
- Nachdem Sie den Gleichstromstecker herausgezogen haben, nehmen Sie bitte den Schlauch von der Luftpumpe und dem Luftballg ab und schrauben Sie ihn ab.

Hinweis: Der voreingestellte Druckwert der Luftpumpe beträgt 5PSI (5PSI=0,3445BAR).

- Um den Luftdruck zu erhöhen, drücken Sie bitte die Einstelltaste „+“ auf dem digitalen Bildschirm. Um den Luftdruck zu verringern, drücken Sie bitte die Einstelltaste „-“ auf dem digitalen Bildschirm.
- Sobald der gewünschte Druck erreicht ist, halten Sie den unteren Knopf drei Sekunden lang gedrückt und lösen Sie ihn dann. Wenn die angezeigte Zahl dreimal blinkt, haben Sie den Luftdruck erfolgreich eingestellt.

DEFLATIONSOPERATION

Den Schlauch vom Aufblasventil abziehen, das Ende mit ... verbinden

- Der flexible Schlauchadapter (11) mit dem Luftpumpen-Entlüftungsventil (2) wird, wie in Abbildung 3 dargestellt, im Uhrzeigersinn gedreht, um ihn festzuziehen. Das andere Ende muss weiterhin mit dem Airbag verbunden sein. Drücken Sie den Netzschalter der Luftpumpe und starten Sie sie.
- Die Entleerung wird so lange durchgeführt, bis das gesamte Gas entwichen ist. Anschließend kann die Stromzufuhr unterbrochen werden, um die Entleerung zu stoppen.

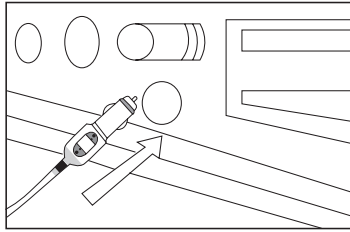


(Abbildung 3)

SICHERHEITSHINWEISE & VORSICHTSMASSNAHMEN

- **Warnung:** Um das Verletzungsrisiko zu minimieren, halten Sie Kinder bitte von der Luftpumpe fern. Beaufsichtigen Sie Kinder und hilfsbedürftige Personen stets beim Umgang mit der Luftpumpe.
- **Warnung:** Kinder müssen von diesem Produkt und dem Kabel ferngehalten werden.
- **Warnung:** Dieses Produkt ist nicht geeignet für Personen mit nachlassender körperlicher Kraft, Sinneswahrnehmung oder geistiger Leistungsfähigkeit, für Personen mit mangelnden Fähigkeiten und für geistig behinderte Personen, es sei denn, sie stehen unter dem Schutz ihrer Erziehungsberechtigten und werden gleichzeitig beaufsichtigt und angeleitet.

- **Warnung:** Bevor Sie dieses Produkt bewegen, warten, reparieren oder einstellen, ziehen Sie bitte zuerst den DC-Stecker aus der Steckdose.
- **Warnung:** Bitte vergraben Sie das Kabel nicht im Boden, sondern platzieren Sie es an einem sicheren Ort, wo es nicht durch Rasenmäher oder andere Geräte beschädigt werden kann.
- **Warnung:** Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich autorisierten Person ausgetauscht werden, um jegliches Risiko auszuschließen.
- **Warnung:** Wenn Sie sich an einem Ort mit Wasser befinden oder Ihre Hände nass sind, stecken Sie bitte nicht den Gleichstromstecker ein oder ziehen Sie ihn heraus.
- **Warnung:** Bitte überprüfen Sie vor dem Aufblasen den maximal zulässigen Druck des aufblasbaren Produkts, da der Airbag bei Überschreitung des maximal zulässigen Drucks beschädigt werden kann.
- **Warnung:** Bitte prüfen Sie vor der Verwendung die Zigarettenanzünderbuchse auf Verunreinigungen oder Rückstände. Eine schlecht leitende Zigarettenanzünderbuchse kann zu einer Überhitzung des Produkts oder der Stromquelle führen und das Produkt beschädigen.
- **Warnung:** Der Verwendungszweck dieses Produkts ist auf die Beschreibung in der Bedienungsanleitung beschränkt.
- Als Stromquelle muss eine 12V-Gleichstromquelle verwendet werden (siehe Abbildung 4).
- Die Aufblasöffnung (1) und die Ablassöffnung (2) dürfen nicht blockiert werden. Es ist sicherzustellen, dass die Aufblasöffnung (1) und die Ablassöffnung (2) jederzeit frei zugänglich sind.
- Beachten Sie die örtlichen Abfallbehandlungsvorschriften. Es ist nicht gestattet, die Luftpumpe einfach irgendwohin zu werfen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn der Schlauch beschädigt ist, und tauschen Sie den Schlauch bitte umgehend aus.
- Ziehen Sie den Schlauch beim Aufpumpen nicht heraus, da der hohe Druck dem Körper schaden kann.
- Die Luftpumpe darf nicht länger als 20 Minuten laufen, da eine Überhitzung des Motors zu internen Schäden führen kann. Nach einem ununterbrochenen Betrieb von bis zu 20 Minuten muss die Luftpumpe 30 Minuten lang vollständig abkühlen.



- Bitte verwenden Sie diese Luftpumpe nicht, wenn irgendein Teil beschädigt ist, und wenden Sie sich zur Reparatur an einen Fachmann.
- Dieses Produkt darf weder Regen ausgesetzt noch in Wasser eingetaucht werden.
- „Um Risiken vorzubeugen, darf die Aufblasöffnung nicht in Richtung Gesicht oder Körper zeigen.“
- Bitte verlassen Sie den Raum nicht während des Aufblasens.
- Bitte starten Sie das Auto, wenn Sie das Produkt verwenden, um unnötige Schäden zu vermeiden.

FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	INSPEKTION	LÖSUNG
Die Luftpumpe kann nicht normal gestartet werden.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Die Stromquelle ist nicht ordnungsgemäß angeschlossen. 2. Die Sicherung im Gleichstromstecker (7) ist durchgebrannt. 3. Überhitzung oder Überlastung führen zum Stillstand des Motors. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel in die 12-V-Gleichstromsteckdose eingesteckt ist. 2. Die Sicherung austauschen. 3. Motor abkühlen lassen und neu starten. 4. Falls das Problem nicht behoben werden kann, wenden Sie sich bitte an einen lokalen Kundendienst oder eine vergleichbare autorisierte Person, um das Gerät umzurüsten.
Die Maschine zeigt HEISS an	Prüfen Sie, ob die Luftpumpe zu lange läuft und im Inneren überhitzt ist.	30 Minuten Abkühlung

<p>Langsame oder ungewöhnliche Inflation oder Deflation.</p>	<p>1. Prüfen Sie, ob der Schlauch verstopft oder rissig ist. 2. Die Verbindung zwischen Schlauch und Luftpumpe bzw. Luftballg ist nicht ordnungsgemäß installiert.</p>	<p>1. Tauschen Sie den Schlauch aus oder beseitigen Sie Verstopfungen und prüfen Sie, ob der Schlauch Risse aufweist. 2. Den Schlauch wieder anbringen. 3. Falls das Problem nicht behoben werden kann, wenden Sie sich bitte an lokale Servicepartner oder ähnliche autorisierte Mitarbeiter, um das Produkt umzutauschen.</p>
--	--	---

WARTUNG UND LAGERUNG

- Nach Gebrauch oder wenn Sie das Produkt bewegen, warten oder einstellen möchten, ziehen Sie bitte zuerst den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wenn ii nicht verwendet wird, muss es nach vollständiger Abkühlung ordnungsgemäß gelagert werden. Es darf weder Regen ausgesetzt noch in Wasser eingetaucht werden.
- Bitte lagern Sie es an einem trockenen und gut belüfteten Ort.

TECHNISCHE DATEN

LEISTUNG	110 W
SPEZIFIKATION	12 V DC
KABELLÄNGE	3 m
SCHLAUHLÄNGE	1 m
GEWICHT	2 kg
FUNKTIONEN	Pumpen, Ansaugen, Beleuchtung
ZUBEHÖR	Schlauch + Luftdüse

GARANTIE

Der Verkäufer haftet für mangelhafte Ware für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Lieferdatum.

Alle Bilder und Zeichnungen dienen nur als Referenz.

Entsorgung von Elektrogeräten



Das Symbol des durchgestrichenen Abfallbehälters auf den Produkten weist darauf hin, dass gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte (im Folgenden auch „Altgeräte“ oder „Elektroschrott“) nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Wenn Sie Elektroschrott in den Container werfen, gefährden Sie die Umwelt. Altgeräte können Stoffe enthalten (z.B. Blei, Cadmium, Chrom, Brom, Quecksilber, Freon), die für die Gesundheit und das Leben von Menschen und für die Umwelt gefährlich sind. Durch die Sortierung und Abgabe von Altgeräten zur Aufbereitung, Verwertung, zum Recycling und zur Entsorgung schützen Sie die Umwelt vor Verschmutzung und Kontamination, tragen zur Verringerung des Verbrauchs natürlicher Ressourcen bei und senken die Produktionskosten für neue Geräte.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Malis B. Machoński Sp. K. erklärt, dass das in diesem Handbuch beschriebene SCOOPES Gerät alle Anforderungen der:

(EMC) Directive 2014/30/EU
RoHS 2011/65/EU with Directive (EU) 2015/863

Erfüllt die folgenden Normen:

EN 55032:2015/A11:2020
EN 55035:2017

IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2013
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-8:2017

Hersteller:

Malis B. Machoński Sp. K.
Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081, Przeźmierowo, Polska
www.malis.pl

Bartosz Machoński